

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 50

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Register du commerce. — Handelsregister-Eintragungen im Jahre 1902. — Inscriptions au registre du commerce en 1902. — Production et consommation du vin en France. — Die Strassenbahnen deutscher Städte.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Die

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig

bringt hiermit zur öffentlichen Kenntnis, dass sie für den Kanton Genf nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn J. A. Weiss, in Genf, bei Herrn Auguste Blum, Inspektor, daselbst, Rue Bonivard 10; Kanton Waadt nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn Ch. Troylo, in Lausanne, bei Herrn William de Rham, Major, daselbst, Rue de Bourg 15; Kanton Wallis nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn August Zahner, in Brig-Glis, bei Herrn Jos. Gandin, Buchhalter, in Sion; Kanton Basel-Land nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn Gottfr. Schaub, in Liestal, bei Herrn Theodor Schärer, Betriebsbeamter, in Binningen; Kanton Schwyz nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn M. Eberle-Iten, in Einsiedeln, bei Herrn Hauptmann Jos. Meyer, Betriebsbeamter, in Küssnacht; Kanton Obwalden bei Herrn Anselm Kuster, Agent, i. d. Wyden in Engelberg, Rechtsdomizil genommen hat. (D. 16)

Zürich, den 5. Februar 1903.

Carl Fehring,
General-Bevollmächtigter
der Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig
für die Schweiz.

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau.

Für den Kanton Schwyz wird das Rechtsdomizil verzeigt bei Herrn Ad. Kälin zum «St. Meinrad» in Einsiedeln, an Stelle des verstorbenen Nicl. Kälin z. «Traube». (D. 12)

Berichtigung.

Der Rechtsdomizilsträger für den Kanton Bern heisst Joh. Steiner, nicht «Joh. Steiger», wie in Nr. 432, 1902, irrthümlich publiziert. (D. 17)

In Vollmacht der Schlesischen Feuerversicherungs-Gesellschaft:
Die General-Agentur für die Schweiz:
E. Stauder.

Kölnische Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft in Köln a. Rhein.

Wir ziehen hiermit das bei den Herren Girardot, Brandenburg & Co. in Lausanne verzeigte Rechtsdomizil für den Kanton Waadt zurück und verzeigen dasselbe bei Herrn Alfred Mottier in Lausanne. (D. 18)

Köln, den 3. Februar 1903.

Kölnische Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen.

1903. 7. Februar. Die Käserigenossenschaft Bangerten-Schaenen in Bangerten hat in ihrer Hauptversammlung vom 17. Januar 1900 am Platze der bisherigen, Jakob Jenni-König, Präsident, Bend. Jenni, Bendt's sel., und Niklaus Jenni, die beiden letztern Beisitzer, in den Vorstand gewählt: als Präsident: Niklaus Jenni-Rutsch, Jakobs sel., Landwirt, von und in Bangerten; als Milchküfer und zugleich Beisitzer: Bendicht Baumgartner, Bendichts sel., Landwirt, von und in Bangerten. Ferner hat die Hauptversammlung vom 28. Dezember 1901 am Platze des bisherigen, Friedrich Brand, Lehrer, als Sekretär gewählt bis 1. Mai 1902: Joseph Witschi, Bendichts sel., von Bäriswil, Lebrer in Bangerten.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Intervado alto

1903. 7. Februar. Die Firma Mathias Enz in Giswil (S. H. A. B. vom 12. Februar 1891) ist infolge Todes des Inhabers und Veräusserung des Geschäftes erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1903. 6. février. Le chef de la maison F. Burry, à Rue, est François Burry, de Rüschegg (Berne), domicilié à Rue. Commerce de vins et desservance de l'Hôtel de la Fleur de Lys, à Rue.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Krieggstetten.

1903. 7. Februar. Inhaber der Firma L. Picard in Derendingen ist Lazard Picard, Theodors Sohn, von Gerstheim (Elsass), wohnhaft in Derendingen. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung. Geschäftslokal: Kreuzstrasse in Derendingen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1903. 6. Februar. Inhaber der Firma Hermann Böschenstein in Stein a. Rh. ist Hermann Böschenstein, von und in Stein a. Rh. Natur des Geschäftes: Comestibles, Spezereiwaren- und Kleiderhandlung. Geschäftslokal: «Zur Morgensonne».

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 6. Februar. Inhaber der Firma Chr. Holderegger in Herisau ist Christian Holderegger, von Gais, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Glas- und Steingutwarenhandlung. Geschäftslokal: Oberdorf z. Helvetia.

6. Februar. Inhaber der Firma Alb. Meier in Herisau ist Albert Meier, von Schwellbrunn, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Wirtshaus und Bäckerei. Geschäftslokal: Teufenau, z. Engel.

6. Februar. Inhaber der Firma Adolf Diem in Herisau ist Adolf Diem, von und in Herisau. Natur des Geschäftes: Konditorei und Bäckerei. Geschäftslokal: Oberdorf.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen

1903. 7. Februar. Die Firma Fritz Suter in Zofingen (S. H. A. B. 1902, pag. 1282) erteilt Procura an Clara Suter, von und in Zofingen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1903. 5. février. La société en commandite Kuranda & C^{ie}, à Lausanne, comptoir international de publicité (F. o. s. du c. du 10 mars 1902), est dissoute ensuite du décès de l'associé-commanditaire Elisa Hamilton Swift de Rouencrantz; cette raison sociale est radiée. L'associé Louis Kuranda a transféré son domicile à Zurich et a formé dans cette ville une nouvelle société.

7. février. Il résulte des procès-verbaux de la Société coopérative de consommation de Lausanne, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juillet 1899), que dans sa séance du 5 décembre 1902 le comité de cette société a nommé Henri Louis Tschumy, à Lausanne, gérant de la dite société en remplacement de Joseph Ehrlé, démissionnaire.

Bureau de Payerne.

7. février. Dans son assemblée générale du 11 janvier 1903, l'association Société de Laiterie de Payerne à Payerne a nommé membre de sa commission administrative Auguste Perrin-Lador, à Payerne, en remplacement d'Henri Jomini, sortant de charge. S'étant constituée immédiatement la dite commission est composée comme suit: président: Auguste Perrin-Lador; vice-président: Frédéric Hubler; membre: Charles Penseyres et secrétaire: Benjamin Savary-Hermann, tous à Payerne (F. o. s. du c. des 9 janvier 1891, 27 février 1892, 24 janvier 1893, 21 août 1893 et 17. février 1902, n° 58, page 230).

Bureau d'Yverdon.

5. février. La raison P. Thorimbert, à Yverdon (F. o. s. du c. du 13 mars 1883, page 274), est radiée pour cause de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 6. février. La maison H. Zbinden, commerce de bitter et liqueurs, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 25 juin 1883, page 763, et 18 novembre 1890, page 808), a transféré, depuis le 1^{er} janvier 1903, son siège commercial au Prieuré (Petit-Saconnex), 24, Rue du Prieuré.

6. février. Suivant extrait de procès-verbal signé de tous les actionnaires présents, la société anonyme ayant pour titre Société immobilière de la Rue Sismondi, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 février 1901, page 226), réunie en assemblée générale le 30 janvier 1903, a décidé l'augmentation du capital social, qui, du chiffre de fr. 58,000, a été porté à soixante quatre mille francs (fr. 64,000), par l'émission de 24 actions nouvelles, de fr. 250 chacune, toutes souscrites et entièrement libérées.

6. février. La raison J. Cassagne dit Saint-Cyr, commerce de vins et spiritueux, vermouths, à Genève (F. o. s. du c. du 12 novembre 1891, page 885), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

6. février. La raison Joséphine Simonetti, mercerie et bonneterie, à l'enseigne: «Au Départ», à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1898, page 1050), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

198

Remarque:
Les chiffres entre parenthèses se rapportent aux faillites comprises dans les radiations non taxées.

**Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine und nicht handeltreibenden Personen
auf 31. Dezember 1901 und 1902.**

**Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, autres sociétés et non-commerçants inscrits au registre du commerce
à la date du 31 décembre 1901 et 1902.**

Kantone	Einzelfirmen <i>Raisons individuelles</i>		Kollektiv- und Kommandit-Gesellschaften <i>Sociétés en nom collectif et en commandite</i>		Aktiengesellschaften, Kommandit-Aktiengesellschaften und Genossenschaften <i>Sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions et associations</i>		Vereine <i>Sociétés</i>		Zweig-niederlassungen <i>Succursales</i>		Besonderes Register <i>Registre spécial</i>		TOTAL		Cantons
	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	
Zürich	4038	3955	911	948	751	778	55	62	116	99	65	63	5936	5905	Zürich
Bern	5005	5045	837	874	1262	1299	354	391	119	118	311	300	7888	8027	Berne
Lucern	1233	1228	222	223	268	283	62	64	38	41	108	106	1931	1945	Lucerne
Uri	97	95	34	34	6	5	2	2	6	6	—	—	145	142	Uri
Schwyz	507	524	63	62	51	54	7	8	3	3	—	—	631	651	Schwyz
Nidwalden	120	125	24	24	12	18	—	—	2	2	2	2	160	166	Unterwalden-le-bas
Obwalden	134	133	27	27	14	14	2	2	1	2	—	—	178	178	Unterwalden-le-haut
Glarus	512	507	116	110	37	37	8	8	3	4	—	—	675	666	Glaris
Zug	201	204	43	41	35	38	23	24	4	4	2	2	303	313	Zoug
Freiburg	1627	1584	140	141	354	375	99	103	21	22	32	32	2173	2237	Fribourg
Solothurn	625	627	117	108	163	173	58	63	12	11	69	68	1044	1050	Soleure
Basel-Stadt	991	1030	405	413	188	186	50	50	59	68	—	—	1643	1697	Bâle-ville
Basel-Land	266	258	61	65	73	87	29	33	11	12	1	1	441	456	Bâle-campagne
Schaffhausen	458	457	80	78	50	52	12	14	5	6	—	—	605	607	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	693	711	32	32	55	56	4	5	5	4	2	2	841	860	Appenzell Rh.-ext.
Appenzell L.-Rh.	73	73	3	4	9	8	1	1	1	1	—	—	87	87	Appenzell Rh.-int.
St. Gallen	2062	2192	365	378	299	317	64	69	31	29	6	6	2877	3041	St-Gall
Graubünden	1106	1117	278	286	116	129	35	38	60	61	3	3	1598	1634	Grisons
Aargau	1147	1237	298	322	299	300	83	88	16	19	3	3	1846	1969	Argovie
Thurgau	1022	1022	118	109	134	141	11	13	57	61	—	—	1342	1346	Thurgovie
Tessin	1474	1473	276	305	75	80	15	15	29	28	29	29	1898	1930	Tessin
Vaud	4751	4787	618	629	1193	1216	323	344	89	96	14	14	6988	7036	Vaud
Valais	315	316	76	77	72	81	11	12	11	11	2	2	494	499	Valais
Neuenburg	1774	1791	377	390	254	269	109	114	59	63	32	32	2605	2659	Neuchâtel
Genf	2679	2615	592	590	453	532	290	312	73	73	5	6	4092	4128	Genève
Total am 31. Dezember	32810	33036	6162	6320	6173	6473	1707	1835	881	894	693	671	48426	49229	Total le 31 décembre
Total am 31. Dezember 1883	24023		3666		1417		134		368		2052		31740		Total le 31 décembre 1883

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Production et consommation du vin en France.

(Rapport du consul de Suisse à Béziers, M. Traugott Buhler, sur l'année 1902.)

Mon rapport de l'an passé (F. O. S. du C. du 15 février 1902, n° 56), a principalement traité la question vinicole. Dans mon rayon consulaire, départements Ariège, Aude, Aveyron, Hérault, Lozère, Pyrénées orientales, Tarn, je ne puis guère parler d'autre chose; tout est là: production et commerce des vins.

J'ai parlé de la surproduction des années 1899 à 1901, de ses conséquences désastreuses pour ce pays-ci d'abord et par ricochet sur tous les vignobles de France et des pays voisins. En même temps, je disais, que toutes les mesures législatives et toutes les lois de circonstance qu'on a prises ou demandées ne pouvaient guérir le mal que les choses seraient remises en place par la nature, le mal guéri par le mal. Mes prévisions ont été justes car le marché vinicole a changé du tout au tout.

En 1902, à cette époque, le marché était surchargé, on disait vulgairement qu'on se noyait dans le vin; le producteur souvent ne trouvait pas à vendre, les prix variaient selon la qualité de fr. 3 à fr. 15 l'hectolitre et les trop nombreux pessimistes voyaient à tout jamais des prix avilis et la viticulture perdue! Que voyons nous maintenant? Le 80 à 90 % de la production de 1902 est vendu et en moins formes et les prix sont à fr. 15 à 25 pour les mêmes qualités cotées fr. 3 à 15, il n'y a pas un an.

À l'exemple du marché vinicole tout a changé voire même les figures de la population; la vieille gâtée méridionale est revenue et ce qui plus est les affaires ont repris sur toute la ligne en dehors même du commerce des vins. Un marchand de nouveautés et un horloger bijoutier m'ont avoué qu'en deux mois: octobre et novembre, ils ont fait plus d'affaires que de toute l'année précédente.

Certes, il ne faut pas encore chanter victoire. Il y a encore bien des déficits et des vides à combler; la dernière récolte a été petite; les prix rémunérateurs pour une pleine récolte ne le sont pas en présence d'un petit rendement.

Mais le pays est sorti d'un long cauchemar; la confiance est revenue; et cela lui suffit pour le moment.

Quelles sont les causes de ce changement complet? La réponse est facile. Le midi a eu une petite récolte, mais d'assez bonne qualité et les autres vignobles français du centre de l'est et de l'ouest qui ont subi les effets d'un printemps froid et d'un été pluvieux ont fait peu et mauvais.

Ce n'est pas aux influences climatiques qu'il faut attribuer les causes principales de la faible récolte du midi. Celles-ci sont ailleurs. La majorité des propriétaires a peu ou n'a pas soigné ses vignes ces trois et surtout les deux dernières années, les uns par manque de moyens, les autres par découragement. Les propriétaires les plus riches et les plus soigneux avaient abandonné la culture intensive, culture que l'on accusait et non à tort, d'avoir contribué à la crise.

Ces vignes mal cultivées et anémiées ont mal résisté aux diverses maladies et les meilleures portèrent peu de fruit. Les contributions indirectes évaluant la récolte 1902 à 39,900,000 hectolitres disons en chiffre rond 40 millions d'hectolitres.

Les évaluations étaient de 57 millions en 1901, 67 millions en 1900. L'écart est sensible et il est encore prouvé que les évaluations des années 1900 et 1901 firent en dessous de la réalité; de plus, j'ai des raisons sérieuses de croire que pour 1902, le chiffre annoncé est plutôt forcé.

Dans ces chiffres la production de l'Algérie n'est pas comprise. Cette colonie a produit à peine une 1/2 récolte en 1902 soit 3 millions d'hectolitres au maximum. Parlons de la consommation des vins en France; depuis 1900 elle a considérablement augmenté, malgré toutes les sociétés de tempérance et leur propagande. L'abolition des droits d'octroi et les bas prix y ont beaucoup contribué; par contre, la consommation des alcools a baissé.

Les quelques chiffres que je donne ci-dessous permettent de se rendre compte de la progression de la consommation des vins. 1899 à 1900:

Consommation déclarée à la régie 36,000,000; consommation en franchise 12,000,000 soit 48 millions. En 1900 à 1901: Consommation déclarée 44,000,000; consommation en franchise 15,000,000 soit 59 millions. En 1901 à 1902: Consommation déclarée 47,000,000; consommation en franchise 15,000,000 soit 62 millions. Les 4 derniers mois de 1902: Consommation déclarée 15,700,000; consommation en franchise 4,000,000 soit 19,700,000.

A ces chiffres il faut ajouter près de 2 millions d'hectolitres pour l'exportation et pour ce qui se distille.

La distillerie absorbait une belle quantité en 1899/1900 et 1901; elle a absorbé peu en 1902 et elle absorbe très peu de la dernière récolte.

Il n'y a donc plus lieu de dire qu'il y ait pléthore de vin et il est plus que probable que l'année finira avec un très petit stock, de même qu'il est à peu près certain que la récolte future ne pourra pas être abondante. Ces vignes négligées dont je vous parlais ci-dessus ne pourront se remettre dans un an malgré tous les soins; d'ailleurs sauf quelques exceptions on a taillé sur un bois laissant bien à désirer.

Ceci rassurera un peu nos viticulteurs en Suisse qui ont eu, eux aussi, à subir le contre-coup de la crise d'ici.

Quelques mots maintenant sur les alcools de vins. En 1900 et 1901 jusqu'en 1902 on achetait des 3/6 pur vin de fr. 28 à fr. 32 l'hectolitre. Déjà de la récolte de 1901 il se brûla très peu de vins et de 1902 il ne s'en distillera pas du tout dans le midi, fort peu dans les pays de Cognac et Armagnac. On peut encore trouver du 3/6 vin à fr. 55 à 60 l'hectolitre parcequ'il y a encore du stock en vieux et peu de demande. Avec une différence de prix plus sensible les 2/6 d'industrie ont repris leur place dans la consommation. S'il fallait produire du 3/6 vin aux cours actuels des vins le prix de revient de celui-ci s'élèverait à fr. 150 l'hectolitre au moins.

Ici je ferai la même réflexion que j'ai déjà faite pour les vins: plus besoin de lois spéciales pour l'écoulement des alcools, primes et taxes différentielles, entre alcools de vin et alcools d'industrie.

Avec les bas prix et la qualité assez bonne des vins de 1901 la Suisse a passablement acheté dans le midi, et l'importation des vins français en Suisse a alors considérablement augmenté au détriment de l'Espagne et de l'Italie, toutefois sans atteindre de loin les chiffres de la période de 1870 à 1880, c'est-à-dire avant le phylloxera.

Cette année, en raison des prix plus élevés, les chiffres d'exportation en Suisse baisseront sans doute sensiblement.

Je n'ai rien de saillant à vous signaler au point de vue des articles suisses qui se vendent ici. On pourrait à mon avis faire plus d'affaires, surtout si la prospérité revient dans ce pays.

Verschiedenes — Divers.

Die Strassenbahnen deutscher Städte hatten nach dem Statistischen Jahrbuche deutscher Städte in 1899 folgende Längen:

Berlin	295 km	Essen	56 km	Danzig	27 km
Hannover	129 "	Köln	54 "	Düsseldorf	27 "
Dresden	101 "	Magdeburg	35 "	Braunschweig	27 "
Leipzig	100 "	Halle a. S.	34 "	Dortmund	24 "
Hamburg	99 "	Bremen	30 "	Duisburg	24 "
Breslau	91 "	Bochum	29 "	Chemnitz	24 "
Frankfurt a. M.	68 "	Krefeld	28 "	Königsberg	22 "

Hinsichtlich der Anzahl der beförderten Personen liegen folgende Ziffern vor:

Berlin	236 Mill.	Hannover	24 Mill.	Strassburg	10 Mill.
Hamburg	99 "	Magdeburg	16 "	Chemnitz	9 "
Dresden	63 "	Barmen	14 "	Königsberg	9 "
Leipzig	61 "	Nürnberg	14 "	Stettin	9 "
Frankfurt a. M.	38 "	Düsseldorf	12 "	Halle a. S.	8 "
Köln	37 "	Essen	12 "	Dortmund	7 "
Breslau	25 "	Bremen	10 "		

R. & E. Huber, Pfäffikon Telegraphendracht- und Kabelfabrik

(Kt. Zürich)

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. [1752a]

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — London.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserve Fr. 10,000,000.

Gewährung von Konto-Korrent Krediten, gedeckt und ungedeckt.
Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder in Check-Konto.

An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen.
Vermögensverwaltungen.

Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Dépôts.
Vermietung von Tresorabteilungen in besteingerichteten Stahlkammern.
Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.
Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie
Ausstellung von Kreditbriefen auf alle Hauptplätze des Kontinents und der überseeischen Länder.

An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.
Ausgabe von eigenen Obligationen, auf den Namen oder auf den Inhaber, in Beträgen von Fr. 500 an, auf 2—5 Jahre fest, halbjährlich zu 3 1/4 % verzinslich.

[2085]

Die Direktion.

Steinkohlen-Consum-Gesellschaft Glarus.

EINLADUNG

zur
ausserordentlichen Generalversammlung
auf

Mittwoch, den 18. Februar 1903, nachmittags 3 1/2 Uhr,
im „Glarnerhof“ in Glarus.

Traktandum: Statutenrevision.

Zahlreiche Beteiligung erwartet

[204]

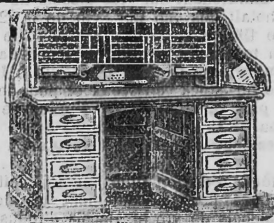
Der Verwaltungsrat.

Reichhaltige Auswahl in Rolljalousie-Pulten

Jalousie-Schränken etc. Prima Schweizerfabrikat.

Fächer-Einteilung auf schweizerische Papierformate. Speziellen
Wünschen betreffend Einteilung, Grösse und Ausarbeitung kann
prompt entsprochen werden. [143]

Für exakte
und solide
Arbeit
leisten
Garantie.



Illustrierter
Katalog
auf gef.
Verlangen
franko.

Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich.

Vollständige Bureau-Einrichtungen. — Geschäftsbücher.

Bahnhofstrasse 27. Buchdruckerei. Maneggplatz 7.

Union suisse pour la sauvegarde des crédits.

Genève — Place du Molard, 15, au 2^e étage — Genève.

Renseignements commerciaux, recouvrements.

Cette institution fondée en 1884 sous le patronage de la Chambre de commerce, a seule le droit de porter ce titre en Suisse. Elle possède un stock considérable de fiches constamment renouvelées et ses tarifs de renseignements sont meilleur marché que ceux de n'importe quelle agence à Genève.

Cartes de légitimation pour voyageurs leur permettant de s'adresser sur place à nos correspondants en Suisse pendant les voyages, pour obtenir des renseignements.

[37]

Maschinenfabrik A. G. Wetzikon.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 19. Februar 1903, nachm. 1/23 Uhr,
ins Café „Du Nord“ in Zürich.

Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 2) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1901/1902, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- 3) Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Wahlen.
- 5) Diverses.

Rechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 11. Februar 1903 an den Herren Aktionären im Bureau zur Einsicht auf. (281)

Wetzikon, den 7. Februar 1903.

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000.

Wir sind Abgeber von:

3 1/2 % Obligationen al pari,

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000.

Für kürzere Termine werden auch beliebige, durch 100 teilbare Beträge zu günstigen Bedingungen angenommen. (91.)

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Stellen.

Zürich, Januar 1903.

Das Direktorium.

St. Gallische Kantonalbank

Kündigung von 4 % Obligationen.

Wir kündigen hiemit unsere sämtlichen, laut Titel im Jahre 1903 kündbaren, 4 % Obligationen zur Rückzahlung auf deren Verfallzeiten. Es betrifft diese Kündigung insbesondere die im Jahre 1900 auf eine 3jährige Periode ausgegebenen Titel.

Die Titel sind mit allen noch ausstehenden Coupons bis spätestens zum Verfalltag franko einzureichen, ansonst sie jeden Anspruch auf weitere Verzinsung verlieren.

Bis auf weiteres lösen wir solche Obligationen auch vor Verfall zum Nennwerte mit Marchzins ein.

Für Neuanlagen sind wir zu weiterer Auskunft gerne bereit.

St. Gallen, den 7. Januar 1903.

Für die St. Gallische Kantonalbank,

Der Direktor: C. Gairing.

[46]

Jul. Meuli, Inkasso, Chur.

Inkassi in der ganzen Schweiz und Ausland.

„Phönix“, französische Feuer- und Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Paris.

Norddeutscher Lloyd, Auswanderungsagentur
als Vertreter dieser Gesellschaft vom h. Bundesrate konzessioniert.

Unter Verdankung des bisher in so reichem Masse genossenen Zutrauens empfiehlt sich auch fernerhin in allen seinen Branchen bestens unter Zusicherung promptester und billigster Bedienung

Obiger.

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern. Alleinige
Inseraten-Annahme des „Schweizerischen Handelsamtsblatts“.

R. & E. Huber, Pfäffikon

(Kt. Zürich)

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [1752b]

Erste Schweizerische

Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik